

第一組  
即日開始預售

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

民衆費人印督

號六十八百六千七萬二第

號二四三第特尼軒港香，址地

七至一八一七五七，機總館電

四四〇五二七，課閱港

六六九三二七，課海經

八一二六三七，課告廣

臺五幣港售零 張大三版出日今

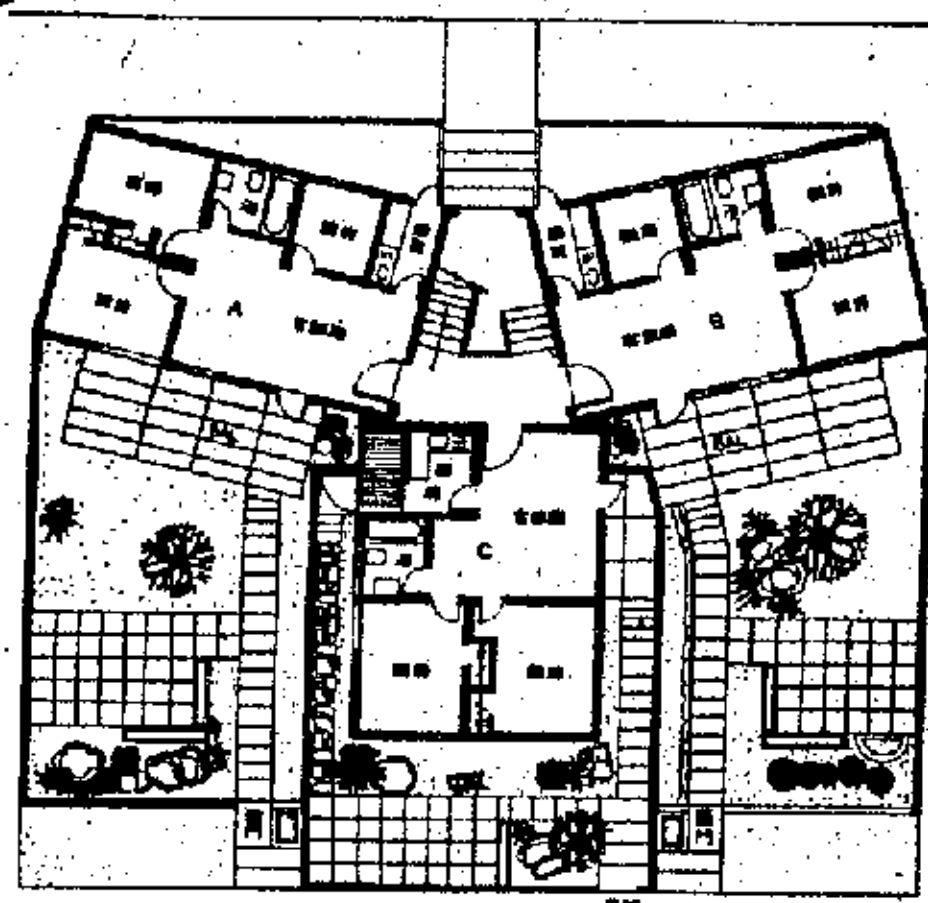
印承司公限有務印利有港香



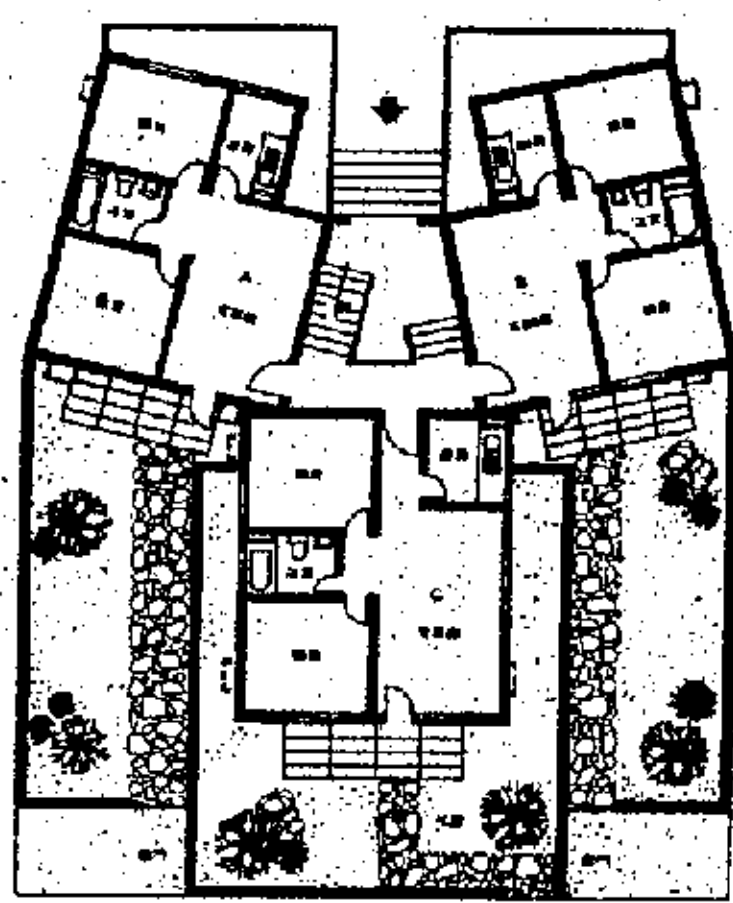
## 翠竹苑

深圳市大頭嶺竹園

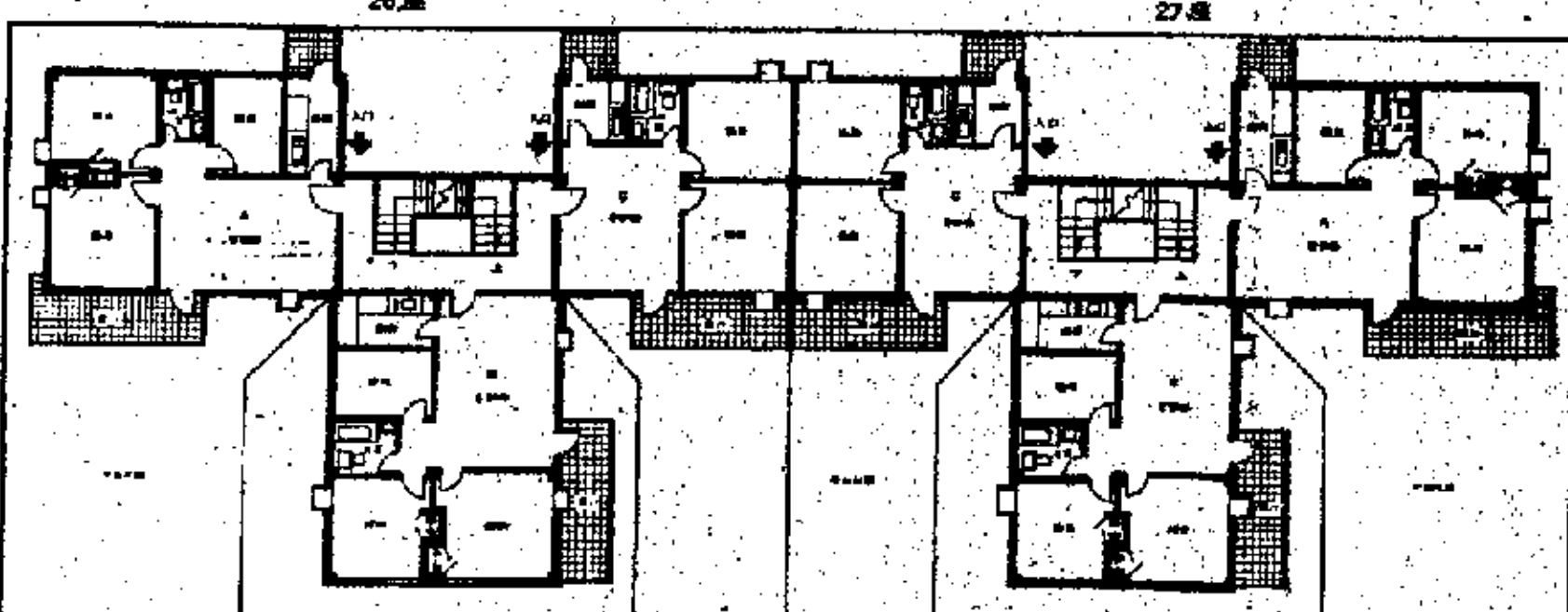
環境幽美 \* 交通方便 \* 設施完善 \* 寧靜舒適  
每平方呎只售180餘元 每單位由十萬餘元起



甲型平面圖



丙型平面圖



乙型平面圖

宋代著名詩人蘇軾說得好「寧可食無肉，不可居無竹，無肉令人瘦，無竹令人俗。」由此足可見「竹」在世人生活中的重要性，今日在香港寸金尺土，欲要找到一個綠竹成林勝景之地，殊非易事。

翠竹苑就是人們追求的一個綠竹成林的理想居所，該苑位於林木葱郁的大頭嶺南側，距市中心一公里，距文錦道二公里，距水庫遊覽區一公里，四周為竹木繁茂環繞，鳥語花香，風景怡人，一派都市煩囂，置身其間，宛如世外桃源，令人心曠神怡，寵辱皆忘。

翠竹苑是深圳市房地產公司

與香港高致地產發展公司參予合作投資興建華僑新邨計劃之一部份，總面積近十萬平方米。(約一百萬平方呎)，可建成花園洋房一千餘單位，分期完成。該地盤之打樁工程，已經完畢。第一期單位已動工建築，並將於八一年中入伙。目下第二期樓宇開始發售。面積由五百餘呎至八百餘呎。

翠竹苑交通方便，住戶並可申請專用通行證。特別是在文錦渡關口開放後，樓房擁有者來往翠竹苑，更為方便，由英界驅車直達翠竹苑僅需時三分鐘。

翠竹苑每單位售價由十萬元起，採取先到先得選購辦法，並有多種付款方式。一次過付款可獲八三折優待。

房屋出售對象：凡符合下列條件之一者，均有權購置此類樓宇並取得相應之居住權：

(一)港澳同胞(二)海外華僑(三)中國血統之外籍人士，或者上述人士購置後，委託在深圳市有城市戶籍之人仕代管或居住，或經過批准之外地人仕代管或居住均可

。如在深圳市或國內有投資項目的外國人，年期30年，但要經批准。

房屋與地產所有權：房屋所有權歸樓宇擁有者所有，可以自由轉讓，並向深圳市房管部門辦理轉讓手續。

關於居住權益保障及優惠辦法：

(一)優先駁通電話線路，盡快使每一單位可以安裝一具私用電話。

(二)每一住宅單位如需要代辦供應家庭電器(包括電冰箱、電視機、廚房用具、冷氣機、洗衣機等)，均可由有關方面代辦。

(三)本住宅之居民(持有香港身份證)可在香港與深圳之間簡化通行手續，例如發給專用通行證。

(四)具香港身份證之本住宅居民可向有關部門提出申請用私家車往返香港深圳之間。

(五)五年內免徵房地產稅，五年後按深圳市住宅樓宇的一般標準收取地稅。

(六)以優惠條件收取管理費。

深圳市房地產公司 聯合發展  
香港高致地產公司



洽購處：  
高致地產有限公司  
香港皇后大道中99-103號協成行商業大廈14樓B座  
電話：5-455743 5-455862

桂林  
瑞士



現代超

場五後

片笑大級超可公

主：明法胡，徐

合：潘達，姚

王之王福

都華

12-30(210)

場五後

片笑大級超可公

主：明法胡，徐

合：潘達，姚

王之王福

都華

12-30(210)

場五後

片笑大級超可公

主：明法胡，徐

合：潘達，姚

王之王福

都華

12-30(210)

場五後

片笑大級超可公

主：明法胡，徐

合：潘達，姚

王之王福

都華

12-30(210)

場五後

片笑大級超可公

主：明法胡，徐

合：潘達，姚

王之王福

都華

12-30(210)











### 紐壁堅昨在立法局會議上表示 本港外貿額十年來增長 上年度創千六百億紀錄

【本報訊】立法局議員紐壁堅昨日在立法局會議上表示，七九年四月至本年三月三十一日的財政年度內，香港對外貿易總額達一千六百一十七億一千一百萬元，較前一年度增加百分之九點二。

紐氏又表示，在過去財政年度內，香港因缺乏適當的門戶，而未能發揮其應有的潛力。

### 亞洲杯象棋比賽 昨晚戰況甚激烈

【本報訊】亞洲杯象棋比賽，第一屆亞洲象棋錦標賽，昨晚在澳門舉行，由香港代表與泰國代表對陣。

昨晚的比賽，由香港代表與泰國代表對陣，結果香港代表以二比零獲勝。

### 技術航國中 港來團派 展港在將並

【本報訊】中國航空公司，將於下月派出一個由香港出發的旅遊團，前往中國各地旅遊。

該旅遊團將由香港出發，前往北京、上海、廣州、深圳等地，為期三週。

### 梅縣地區考察團 與嘉屬商會座談

【本報訊】由香港出發的旅遊團，將於下月抵達梅縣，並與當地的商會進行座談。

該旅遊團將由香港出發，前往梅縣、大埔、五華等地，為期三週。

### 上海珍珠膏

冬季酬賓特價58元  
另送精美首飾盒



凡買上海珍珠膏一瓶（原價65元，特價58元），即送精美首飾盒一個或暗瘡膏一支，數量有限，送完即止。

國貨公司、藥行均有售有送

經銷處：聯星藥房有限公司 電話：5-405360

### TO MAKE YOUR COMPANY KNOWN ALL OVER CHINA

### the '1981 Classified International Business Directory For China'

### 國外公司分類指南

is the vehicle and 'Yellow Pages' in Chinese

'1981 Classified International Business Directory for China' is a book in Chinese introducing companies which are interested in doing business with the People's Republic of China.

40,000 copies will be distributed by Centre Introducing Literature and Samples of New Foreign Products - a department of the China Council for the Promotion of International Trade (Beijing) to all Ministries, important Department, and bureaux of both Central and local Government, Foreign Trade Organizations, selected major Factories, Mines, Universities, Research Institutes, etc. all over China.

Jointly Published By:  
China Council for the Promotion of International Trade, Beijing, China.

Ta Kung Pao  
China Cultural Corporation

For more information about this unique advertising opportunity, please contact us at Tel.: 5-498178, 5-726980 or send the coupon below to our Editorial Board, G.P.O. Box 3724 (342 Hennessy Road) Hong Kong.

Please send us more information about the '1981 Classified International Business Directory for China'...

Name of company \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Attn \_\_\_\_\_ Position/Dept \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

### 第十宗瘋狗症發生

打鼓嶺黑狗咬人被打死經化驗證實為瘋狗

【本報訊】打鼓嶺黑狗咬人事件，昨日已由衛生局化驗證實為瘋狗咬人。

該名黑狗主人，昨日已向衛生局繳納罰款，並已將該狗打死。

### 牌手錶

中國科技又一新產品



製作先進 結構精密  
防水防震 美觀大方

電話：5-241051

### 大華國貨公司

為您供應

男女時款西裝襖裙  
毛衫棉衣皮襖皮鞋  
手工藝品珠寶首飾  
新舊名瓷花瓶餐具  
臘味海味美酒名茶

### 電視機

返鄉毋需麻煩攜帶，可憑單在廣州、上海、北京、福建提貨。

### 奉送

### 1981年精美月曆

憑購滿八十元以上的當天門市發票，即贈送一本月曆（由三號起）送完為止。

香港中環大道中92號  
電話：5-241051-6

### 過通例法人債放 貸利高締取厲嚴

效生二十月本 分六逾禁息年

【本報訊】放債人法例，昨日在立法局通過，並定於本月十二日（星期五）開始生效。

該法例旨在嚴厲取締高利貸，並規定放債人必須向政府註冊，並繳納保證金。

### 江蘇老酒

酒味溫和 入口甘醇  
芬芳馥郁 男女皆宜



經銷處：同順興有限公司

### 上海宛南華僑新村 將短期內提前入伙



由於宛南華僑新村是上海多年來第一次興建的華僑住宅，得到各政府機關單位特別關注和支持，上海中華企業公司更付出了很大努力動用兩個月時間，在春節前將該項工程提前完工。

宛南華僑新村位於徐匯區中山南路與宛平路交界處，離上海西區中心商業區約兩公里，是宛南華僑新村的一個重要部分。村內設有商場、銀行、郵局、文化館、圖書館、診所、中小學、幼兒園、托兒所、理髮店等生活設施。新村包括十一座六層高樓宇，每座有四個單位，分兩層一廳（760平方米）和三房一廳（914平方米）。各型單位均設有廚房、浴室、廁所、電燈、電話、傢俱等。總價由 HK\$ 145,000 起。付款辦法：一次過付清，或可先付五成，餘款分三期付清。宛南華僑新村的產權歸僑民所有，可以給上海有常住戶口的親屬居住或留以自用。依照中華人民共和國法律規定，產權允許轉讓和繼承，但均須向上海市有關主管部門辦理申請並經核准。

在雙方合作關係下，質料方面較原定大為提高，最大改進是從原定的磚牆牆面改用多孔隙、精細柱用 17 吋長，較國內通用了兩倍更為穩固。天台的鋼筋混凝土板面作了特別防水隔熱措施。私用電話可代申請，更有特別保安措施，管理服務等，入伙前建築商將安排裝修部進行室內各項裝修工程。並將在村內設有各款裝修好的示範單位供業主或代客人士參考。

宛南華僑新村是上海唯一興建而後將入伙供僑民購買的住宅，多數單位均被認購。短期內推價將會調整。現尚餘少量單位可供有意在上海置業人士選購，請速到敝公司辦理認購手續。

BUSCH 精選環球物業助您建基立業

BUSCH 環球物業代理有限公司  
香港高士打道311號室大廈3701室  
電話：5-7952851-6







**Abstract**



### 今日出口船隻

船名	往來地點	公司	開行日期
PRINCESS JUDY	往來新加坡	怡和	12月5日
MOON STAR	往來新加坡	怡和	12月5日
BIG PROGRESS	往來新加坡	怡和	12月5日
YU SHAN	往來新加坡	怡和	12月5日
渣打士巴尼	往來新加坡	渣打	12月5日
DONG WONG	往來新加坡	渣打	12月5日
EVER HOPE	往來新加坡	渣打	12月5日
AM. AQUARIUS	往來新加坡	太古	12月5日
ORT. EXPRIT	往來新加坡	太古	12月5日
NL. SCHIB	往來新加坡	太古	12月5日
NAVALIS	往來新加坡	太古	12月5日
OSAKA BAY	往來新加坡	太古	12月5日
PATEVERRETT	往來新加坡	太古	12月5日
RESONANT	往來新加坡	太古	12月5日
福地馬尼拉	往來新加坡	太古	12月5日
TRISAKTI	往來新加坡	太古	12月5日
亞利連德	往來新加坡	太古	12月5日
HARRISON	往來新加坡	太古	12月5日
BAO SHAN	往來新加坡	太古	12月5日
ZHEN ZHU QUAN	往來新加坡	太古	12月5日
YONG MING	往來新加坡	太古	12月5日
HAI LONG	往來新加坡	太古	12月5日
MUSING	往來新加坡	太古	12月5日
TA TUNG	往來新加坡	太古	12月5日
UNITED COUNTRY	往來新加坡	太古	12月5日

### 九口船期預告

船名	往來地點	公司	開行日期
AL. KADISHAH	往來新加坡	怡和	12月5日
TOURVILLE	往來新加坡	怡和	12月5日
HWAPYUNG DONGNAM	往來新加坡	怡和	12月5日
NEW HERO	往來新加坡	怡和	12月5日
GUERIN BAKKE	往來新加坡	怡和	12月5日
MYOMAYWA	往來新加坡	怡和	12月5日
STRAIT CONTAINER	往來新加坡	怡和	12月5日
JUPITER	往來新加坡	怡和	12月5日
SUNDERHAUSEN	往來新加坡	怡和	12月5日
ARNOLD MAERSK	往來新加坡	怡和	12月5日
EVER HANDSOME	往來新加坡	怡和	12月5日
KAP. SAKHAROV	往來新加坡	怡和	12月5日
SINALOA	往來新加坡	怡和	12月5日
ARTHUR MAERSK	往來新加坡	怡和	12月5日
WORLD TIGER	往來新加坡	怡和	12月5日
RIO COLORADO	往來新加坡	怡和	12月5日
SAN JUAN	往來新加坡	怡和	12月5日
NEPTUNE PEARL	往來新加坡	怡和	12月5日
GOLDEN SAUDIA	往來新加坡	怡和	12月5日
POYANG	往來新加坡	怡和	12月5日
HERONIAE	往來新加坡	怡和	12月5日
DONAM No. 6	往來新加坡	怡和	12月5日
NL. HONGKONG	往來新加坡	怡和	12月5日
BARZAN	往來新加坡	怡和	12月5日
OCEANIA STAR	往來新加坡	怡和	12月5日
S. A. VANDERSTEL	往來新加坡	怡和	12月5日
MENLAUS	往來新加坡	怡和	12月5日
WILLINE TARO	往來新加坡	怡和	12月5日
MURRAYVERRETT	往來新加坡	怡和	12月5日
HWAPYUNG BUSAN	往來新加坡	怡和	12月5日
CHANGAN	往來新加坡	怡和	12月5日
GREAT CONCERT	往來新加坡	怡和	12月5日
DYNAMIC ACE	往來新加坡	怡和	12月5日
BELLATRIX	往來新加坡	怡和	12月5日
FORTUNE RUNNER	往來新加坡	怡和	12月5日
NL. NASSAU	往來新加坡	怡和	12月5日
ELBE EXPRESS	往來新加坡	怡和	12月5日
SL. FREEDOM	往來新加坡	怡和	12月5日
OHKAWA MARU	往來新加坡	怡和	12月5日
BARBARA BARKER	往來新加坡	怡和	12月5日
ATLANTIC	往來新加坡	怡和	12月5日
NEW HESPERUS	往來新加坡	怡和	12月5日
NL. DALLA	往來新加坡	怡和	12月5日
ORT. EXPORTER	往來新加坡	怡和	12月5日
MUNCASTER CASTLE	往來新加坡	怡和	12月5日
CLIPPER ACE	往來新加坡	怡和	12月5日
NEPTUNE GARNET	往來新加坡	怡和	12月5日
CHINA CONTAINER	往來新加坡	怡和	12月5日
WAKAMATSU MARU	往來新加坡	怡和	12月5日
OCEAN SINCERITY	往來新加坡	怡和	12月5日
LAGANBANK	往來新加坡	怡和	12月5日
KEE TRANSPORTER	往來新加坡	怡和	12月5日

### 出口船期預告

船名	往來地點	公司	開行日期
CHEONG WIND	往來新加坡	怡和	12月5日
SILVER STAR	往來新加坡	怡和	12月5日
ANEMONE	往來新加坡	怡和	12月5日
HWAPYUNG ACE	往來新加坡	怡和	12月5日
SRILANDIA	往來新加坡	怡和	12月5日
EVER HANDSOME	往來新加坡	怡和	12月5日
SUNDERHAUSEN	往來新加坡	怡和	12月5日
KAP. SAKHAROV	往來新加坡	怡和	12月5日
BELLATRIX	往來新加坡	怡和	12月5日
MOTUVUN	往來新加坡	怡和	12月5日
MUNCASTER CASTLE	往來新加坡	怡和	12月5日
TYSLA	往來新加坡	怡和	12月5日
OSAKA BAY	往來新加坡	怡和	12月5日
CHAR KANG	往來新加坡	怡和	12月5日
OCEAN HOPE	往來新加坡	怡和	12月5日
JOSEF STEWING	往來新加坡	怡和	12月5日
OCIOSZYNSKI	往來新加坡	怡和	12月5日
EVER LOYAL	往來新加坡	怡和	12月5日
DARWA MARU	往來新加坡	怡和	12月5日
LINDEN	往來新加坡	怡和	12月5日
VALERIA	往來新加坡	怡和	12月5日
ANANGEL SPIRIT	往來新加坡	怡和	12月5日

### 世界之虎

船名	往來地點	公司	開行日期
TRISAKTI	往來新加坡	太古	12月5日
DONG WONG	往來新加坡	太古	12月5日
RIO COLORADO	往來新加坡	太古	12月5日
DYNAMIC ACE	往來新加坡	太古	12月5日
DONAM No. 6	往來新加坡	太古	12月5日
GEMLOCK	往來新加坡	太古	12月5日
OCEANIA STAR	往來新加坡	太古	12月5日
FORTUNE RUNNER	往來新加坡	太古	12月5日
MURRAYVERRETT	往來新加坡	太古	12月5日
OHKAWA MARU	往來新加坡	太古	12月5日
KEE TRANSPORTER	往來新加坡	太古	12月5日
DRUPADI	往來新加坡	太古	12月5日
BOONKONG	往來新加坡	太古	12月5日
NEW HERO	往來新加坡	太古	12月5日
CHEONG WIND	往來新加坡	太古	12月5日
GAYA LIMA	往來新加坡	太古	12月5日
NEPTUNE TOPAZ	往來新加坡	太古	12月5日
H.N. ACE	往來新加坡	太古	12月5日
ANEMONE	往來新加坡	太古	12月5日
PRAYADE SEA	往來新加坡	太古	12月5日
BINEKA	往來新加坡	太古	12月5日

### 香港股票行情

股票名稱	收市	升跌
恒生指數	1,308.01	-53
渣打銀行	6,468.30	-27
匯豐銀行	1,072.03	-45
金銀業	1,626.67	-63
金銀業	1,178.24	-46
銀行	136.00	-5.00
匯豐	18.70	-1.00
渣打	65.50	-1.50
渣打	5.70	-0.40
渣打	8.00	-1.00
渣打	2.65	-0.15
渣打	10.60	-0.60
渣打	2.70	-0.20
渣打	4.90	-0.30
渣打	5.05	+0.05
渣打	4.80	-0.20
渣打	16.60	-0.40
渣打	0.77	-0.10
渣打	6.00	-0.40
渣打	20.80	-0.40
渣打	5.00	-0.50
渣打	9.20	-0.50
渣打	6.25	-0.25
渣打	1.95	-0.45
渣打	3.80	-0.25
渣打	7.20	-0.50
渣打	62.00	-0.50
渣打	7.90	-0.50
渣打	4.00	-0.50
渣打	22.30	-0.50
渣打	20.50	-0.50

#### 正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

船名	往來地點	公司	開行日期
COLOMBIA MARU	往來新加坡	太古	12月5日
哥倫比亞丸	往來新加坡	太古	12月5日
IBERIA MARU	往來新加坡	太古	12月5日
伊比利亞丸	往來新加坡	太古	12月5日
THALASSINI KYRA	往來新加坡	太古	12月5日
塔拉西尼基拉	往來新加坡	太古	12月5日

#### 加比 Line 輪船

船名	往來地點	公司	開行日期
ARUBA, CURACAO	往來新加坡	太古	12月5日
President Garcia	往來新加坡	太古	12月5日
加西亞總統	往來新加坡	太古	12月5日

#### WORLD LINE

船名	往來地點	公司	開行日期
金樂沙龍	往來新加坡	太古	12月5日
SILVER LARK	往來新加坡	太古	12月5日

#### 廣九直通火車時間表

火車名稱	往來地點	公司	開行日期
廣九直通	往來新加坡	太古	12月5日

#### "K" LINE 川崎汽船株式會社

船名	往來地點	公司	開行日期
COLOMBIA MARU	往來新加坡	太古	12月5日
哥倫比亞丸	往來新加坡	太古	12月5日

#### BRUNEI ASIA LINE

船名	往來地點	公司	開行日期
巴越海	往來新加坡	太古	12月5日

#### 祥風

船名	往來地點	公司	開行日期
祥風	往來新加坡	太古	12月5日

#### TOHO LINE

船名	往來地點	公司	開行日期
日本東方輪船	往來新加坡	太古	12月5日

#### CAVN/IMG

船名	往來地點	公司	開行日期
CAVN/IMG	往來新加坡	太古	12月5日

#### 聯航船務公司 JOINT MARITIME CO., LTD

船名	往來地點	公司	開行日期
聯航船務	往來新加坡	太古	12月5日

#### 美國輪船公司

船名	往來地點	公司	開行日期
美國輪船	往來新加坡	太古	12月5日

#### 名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	往來地點	公司	開行日期
名神汽船	往來新加坡	太古	12月5日

#### 惠利廣告

惠利廣告公司







# 敘約關係因何緊張？

林安

最近，敘利亞和約旦的關係日益緊張，據大馬士革消息，敘利亞已把約旦劃入其邊境一帶的軍事行動範圍內，並已派兵進駐約旦邊境一帶，約旦方面則已派兵進駐敘利亞邊境一帶，雙方在邊境一帶的軍事行動，已進入緊張階段。

敘利亞和約旦的關係，在過去幾年來，一直處於緊張狀態，雙方在邊境一帶的軍事行動，已進入緊張階段。敘利亞方面，已派兵進駐約旦邊境一帶，約旦方面則已派兵進駐敘利亞邊境一帶，雙方在邊境一帶的軍事行動，已進入緊張階段。



大馬士革消息：敘利亞已把約旦劃入其邊境一帶的軍事行動範圍內。

## 美日工業生產領先

西歐只有西德可以抗衡

美日工業生產領先，西歐只有西德可以抗衡。根據最近公佈的數據，美國和日本的工業生產指數均呈上升趨勢，而西歐各國則相對較低。

美日工業生產領先，西歐只有西德可以抗衡。

## 明年時裝流行卡其色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。根據時裝設計師的預測，卡其色將成為明年時裝的主流色，廣泛應用於各種服裝款式中。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 科學實驗有此發現

人類唾液功能防癌。科學實驗發現，人類唾液中含有一種特殊的酶，具有防癌功能。這項發現對於預防癌症具有重要的意義。

人類唾液功能防癌。

## 人口增長在放慢

世界人口增長率在放慢。根據最新的統計數據，世界人口增長率已開始下降，這對於全球環境和資源分配將產生深遠影響。

世界人口增長率在放慢。

## 用自圖企樓買山隔

辦怎客住有竟料豈。關於買山樓企圖自用，引發了社會各界的廣泛討論。有人認為這是一種浪費資源的行為，而也有人認為這是一種合理的投資。

關於買山樓企圖自用。

## 住處高陡無食水

老人挑水苦不堪言。在一個偏遠的山村，由於地形陡峭，居民生活極其不便，特別是老人挑水，更是苦不堪言。

老人挑水苦不堪言。

## 讀者與編者

讀者與編者之間的交流。本報致力於搭建讀者與編者之間的溝通橋樑，歡迎讀者踴躍投稿，分享您的觀點和建議。

讀者與編者之間的交流。

## 關於阿司匹林的

關於阿司匹林的相關資訊。阿司匹林是一種常用的藥物，具有多種功效，但使用時也需要注意相關事項。

關於阿司匹林的相關資訊。

## 充滿山野味的山桔

充滿山野味的山桔。山桔是一種具有獨特風味的水果，生長在山野之間，營養豐富，是當季的佳品。

充滿山野味的山桔。

## 姐妹分離四十載

姐妹分離四十載。這是一個感人的故事，講述了一對姐妹在經歷了四十年的分離後，終於重逢的感人經歷。

姐妹分離四十載。

## 今朝一日喜團聚

今朝一日喜團聚。這是一個關於團圓的故事，講述了一個家庭在經歷了多年的分離後，終於在一個美好的日子裡團圓了。

今朝一日喜團聚。

## 演表德西在師廚國中

演表德西在師廚國中。這是一個關於廚師表演的報導，描述了一位廚師在學校廚房裡進行精彩表演的經過。

演表德西在師廚國中。

## 「人覺得好味」：說後嘗品家老德西

「人覺得好味」：說後嘗品家老德西。這是一個關於美食的報導，描述了一位老廚師對自己作品的滿意和食客們的讚賞。

「人覺得好味」：說後嘗品家老德西。

## 軍及色其卡的行流一八九一

軍及色其卡的行流一八九一。這是一個關於時裝歷史的報導，回顧了1891年時裝的流行趨勢和特點。

軍及色其卡的行流一八九一。

## 明年時裝流行卡其色

明年時裝流行卡其色。這是一個關於時裝趨勢的報導，預測了明年時裝的流行色和款式。

明年時裝流行卡其色。

## 國際時裝流行色委會決定

國際時裝流行色委會決定。這是一個關於時裝委員會的報導，介紹了國際時裝流行色委員會的最新決定。

國際時裝流行色委會決定。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。這是一個關於時裝趨勢的報導，強調了卡其色在明年時裝中的重要性。

卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色。

## 卡其色（Khaki）色，是明年時裝流行色







元明初年詠戰亂詩

子遙進

[illegible]

# 水彩畫舊事

10

[illegible]

西陵秋色

李

去坐坐靠靠，我不禁為細嫩嬌氣的雕龍刻鳳驚心動魄。這輛東西本來欣賞，上過過還挺像，後來瞭解，由於這裏的剛開張，師傅不巧及難免有光顧不到之處。

在慈禧太后垂簾執政下，光緒是個皇帝，目的皇帝生前就準備好，等他死後該葬無葬齊，棺柩只得下一訪這位為慈禧選死的妃子的香案。看過這些的人們，都苦悶於慘絕人寰的是美人，都苦悶於是不可救藥，然而惡毒不是真正的美了。

接著，驅車到雍正的第二陵——陵。其實，陵墓到雍正的變貌才一個多鐘頭，還有個文介紹西四四個整理現跡。這裏還有一位三十下的工作人員為我們導遊講解，她

大  
公  
園



# 舊事

黃景田

位水彩畫家組成，由香港水彩畫會會員張正任廣州水彩畫家的作品也同時陳列出來以供參觀。這是一家交際娛樂的機會。表現在香港水彩畫家協會總會熱烈。香港水彩畫家會成員的作品引起了強烈反應。一輩水彩畫家作品以高度評價，他們至真的、認真學習，其是，對新一代水彩畫家的大膽創造就的水彩畫多形式表示讚揚。

福壽，他一向是水彩畫家們懷念的畫家之一，由香港水彩畫展展有八幅出品，人們在這些作品面水彩畫技巧。陳福壽曾經把自己已創制作品並分為

那時他住得真美滿，附近的漁村、艇戶、海灣景色吸引着他，這一帶便成為他水彩寫生的主要基地。事實上較遠的地方，因為他每天黎明前便要出門，在九點之前便要趕回寫字樓上頭，這一段時間的水彩寫生，一幅以上的作品，常常超過下午和星期天便沒有充裕的時間寫生，也可以到格律較近的新界去。在這裏，我想提出一位三十多年代中於水彩畫的流畫家王少陵。

鐵抗不應早死

—

[illegible]

初晴（水印木刻）

生 涯  
作 在

後初期，有時  
樂院頂樓上  
常會遇到  
如余本、李東  
院美術部在  
畫室裏。王少陵也  
來過，每次回港  
在這裏出入，  
李東、陳福普  
當時幾乎是三  
時持槍巡邏。在陳福  
普的參與下，在陳福  
普一家律師行僱了一名小  
職員，專門負責把已經片  
青翠和紅雲兩捆的

選開過三人聯展。  
目前李東在加拿大巡  
久矣，據說是不願仕職  
官，余本在廣州戲  
院做導演，今年在北京  
廣州市舉行個人回顧  
展。其中的水彩畫當  
來他首肯贈送，原來是  
五十年代之初在香港  
險島的寫生。現在只  
剩下陳福普在此地坐  
守特務全防。

起初日子令他難以忘  
却。這一段友誼是以珍  
貴的。

黎澍：陳福普是  
習水彩不是開始於五  
十年代前十幾年，而是  
我記得不錯，大概是  
一九三三年或三四年  
年，年青的陳福普曾  
一家律師行僱了一名小  
職員，專門負責把已經片  
青翠和紅雲兩捆的

轉送到黃曉雲手中。迄  
此，我想提出一位三  
十年代熱衷於水彩畫  
的畫家王少陵——  
戰後回來，即在惠  
康酒店（即今歷山大  
原址）和不久之前  
拆去的公署行政主掌  
室的幾幢中水彩畫  
他的幾幅水彩畫，  
三十年代中期，他在  
湯臣飯店擔任技師。  
由於低俗社會的歧視，  
出沒與這些水彩畫  
同道。陳福普和他成  
了好朋友。每天午間  
幾字都同在。每天午間  
每逢週末，他們約到  
郊外遊玩，地點總是  
離少陵居住的家不遠  
處。現在那處荒山已  
被大壩填平，當時是高  
山片青翠和紅雲兩捆的

發化的水彩畫技巧。陳福普曾經把自己的創作作品面

大公園



快對舊輪胎打主意了



的聲色。陳潤甫呼而吸氣起來，便又替他們寫起信來。後來，他終於寫到一個叫李永的，說他是一個廣東人，現住在香港，對本地水物，和自然景色，頗有研究，並能出神入化地描寫。他寫了這封信，便又寫了一封給李永，說他是一個廣東人，現住在香港，對本地水物，和自然景色，頗有研究，並能出神入化地描寫。他寫了這封信，便又寫了一封給李永，說他是一個廣東人，現住在香港，對本地水物，和自然景色，頗有研究，並能出神入化地描寫。

西 方 漫 畫 選

「。手能貨買個是常他」

[illegible][illegible]

型的折裝起，何年  
稀考，總  
亦使用戶  
心目中，  
式新，而  
亦不差，  
產的，乃  
可以自己  
顧忌的是  
售價一定  
定要大批  
矣。因此

了敢傢具傳來之它感到這類價格但它

分的。只有天知道。但由於巴林無稅，香港的利息就不適用於海外存款，這就可以免付百分之十五的利息稅了。

不過，居民存款在巴林或海外其他地方，是有一定風險的，如果一旦該地發生的政局變化，資金被凍滯，或銀行倒閉，存款便可能拿不回來了，只能部份拿回。這是不可不知的。

奧木料行的老頭問談，他說有件事想

香港的車主們，請開始對閣

下那

[illegible]

店，只有單着黑面  
的阿拉伯婦女去那  
立。

十四、

[illegible]

。如今朋友送來近日在港  
貴而食味爾爾的日本柿，  
世無英雄」之嘆。

100

，不能不談談它的吃法，增加了它的風味。把了的柿子，是把柿蒂揭開，甜、潤、蜜、滑、糯兼而有之，飲藥之樂。

柿凍。所謂柿凍，是把熟了的柿子，讓寒冬時的低溫把它凍成冰凍，然後取食。這時，它已成了冰凍，但又好吃得多，無異雪糕，卻沒有柿凍的臭，看火爐吃柿凍，滋味更覺

，這又成了牛奶柿漿，別

法多種而品質上好的壞果，批，由於包裝運輸欠善，普通而已，因為太多了！

